

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

UN/SA COLLECTION

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

APR 20 1994

REFERENCE:

NV/94/34

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Brunei Darussalam and Romania to the United Nations.

18 April 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Brunéi Darussalam et de la Roumanie auprès de l'Organisation.

18 avril 1994

**PERMANENT MISSION OF
BRUNEI DARUSSALAM
TO THE UNITED NATIONS**

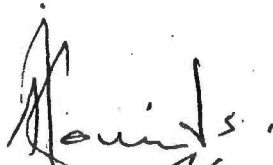
**PERMANENT MISSION OF
ROMANIA
TO THE UNITED NATIONS**

EXCELLENCY,

WE HAVE THE HONOUR TO INFORM YOUR EXCELLENCY THAT THE GOVERNMENTS OF BRUNEI DARUSSALAM AND ROMANIA HAVE AGREED TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS AT THE AMBASSADORIAL LEVEL.

WE KINDLY REQUEST YOUR EXCELLENCY TO HAVE THE ENCLOSED JOINT COMMUNIQUE CIRCULATED AS A DOCUMENT OF THE UNITED NATIONS TO ALL MEMBERS OF THE UNITED NATIONS FOR THEIR INFORMATION.

PLEASE ACCEPT, EXCELLENCY, THE RENEWED ASSURANCES OF OUR HIGHEST CONSIDERATION.



**AMBASSADOR PENGIRAN ABDUL MOMIN
PERMANENT REPRESENTATIVE OF
BRUNEI DARUSSALAM TO THE
UNITED NATIONS**



**AMBASSADOR MIHAI BOTEZ
PERMANENT REPRESENTATIVE OF
ROMANIA TO THE UNITED NATIONS**

**H.E. MR. BOUTROS BOUTROS-GHALI
SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS
NEW YORK**

15 APRIL 1994

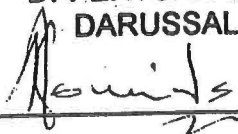
**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
BRUNEI DARUSSALAM
AND
ROMANIA**

**THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE SULTAN AND YANG DI-
PERTUAN OF BRUNEI DARUSSALAM AND THE GOVERNMENT OF
ROMANIA, IN CONFORMITY WITH THE INTEREST AND DESIRE OF THE
TWO PEOPLES, HAVE DECIDED TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE TWO COUNTRIES AT AMBASSADORIAL LEVEL AS FROM
15 APRIL 1994.**

**THE TWO GOVERNMENTS HAVE AGREED TO DEVELOP FRIENDLY
RELATIONS AND COOPERATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES ON
THE BASIS OF THE PRINCIPLES ENshrINED IN THE CHARTER OF THE
UNITED NATIONS.**

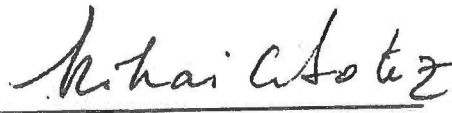
SIGNED AT NEW YORK, 15TH DAY OF APRIL 1994

**FOR THE GOVERNMENT OF HIS
MAJESTY THE SULTAN AND YANG
DI-PERTUAN OF BRUNEI
DARUSSALAM**



**PENGIRAN ABDUL MOMIN
AMBASSADOR EXTRAORDINARY
AND PLENIPOTENTIARY
PERMANENT REPRESENTATIVE
OF
BRUNEI DARUSSALAM TO THE
UNITED NATIONS NEW YORK**

**FOR THE GOVERNMENT OF
ROMANIA**



**MIHAI BOTEZ
AMBASSADOR EXTRAORDINARY
AND PLENIPOTENTIARY
PERMANENT REPRESENTATIVE
OF
ROMANIA TO THE
UNITED NATIONS NEW YORK**